

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- Kommissionens forordning (EF) nr. 772/2003 af 5. maj 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 1
- Kommissionens forordning (EF) nr. 773/2003 af 5. maj 2003 om fastsættelse af eksportrestitutioner som led i system A1 og B for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og æbler) 3
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 774/2003 af 5. maj 2003 om udstedelse af importlicenser for fåre- og gedekødsprodukter under de toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for andet kvartal af 2003** 6
- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 775/2003 af 5. maj 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2759/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden ⁽¹⁾** 9

II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommissionen

2003/305/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 2. maj 2003 om principiel anerkendelse af, at dossiererne for detaljeret gennemgang med henblik på eventuel optagelse af sulfurylfluorid, bisparybac-natrium og Paecilomyces lilacinus i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler er fuldstændige ⁽¹⁾ (meddelt under nummer K(2003) 1426)** 10

2003/306/EF:

- ★ **Afgørelse nr. 188 af 10. december 2002 om de blanketter, der skal benyttes ved
anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 (E 210 og E 211) ⁽¹⁾ 12**

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 772/2003**af 5. maj 2003****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

**til Kommissionens forordning af 5. maj 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	92,4
	204	91,4
	212	110,8
	999	98,2
0707 00 05	052	111,4
	204	97,2
	999	104,3
0709 90 70	052	100,5
	204	101,8
	999	101,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	85,2
	204	44,7
	220	46,6
	600	50,6
	624	78,2
	999	61,1
0805 50 10	052	27,8
	999	27,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	92,4
	400	142,7
	404	98,9
	508	83,5
	512	85,1
	524	72,9
	528	84,9
	720	78,2
	804	120,8
	999	92,4

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 773/2003

af 5. maj 2003

om fastsættelse af eksportrestitutioner som led i system A1 og B for frugt og grøntsager (tomater, appelsiner, citroner og æbler)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 35, stk. 3, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1961/2001 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1176/2002 ⁽⁴⁾, blev der fastsat gennemførelsesbestemmelser for eksportrestitutioner for frugt og grøntsager.

(2) I henhold til artikel 35, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2200/96 kan der inden for de grænser, der følger af de aftaler, som er indgået i overensstemmelse med traktatens artikel 300, i fornødent omfang ydes eksportrestitution for de produkter, som eksporteres fra EF, for at muliggøre en økonomisk betydelig eksport.

(3) I henhold til artikel 35, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2200/96 bør det handelsmønster, som restitutionssystemet tidligere har skabt, ikke forstyrres. Af den årsag, og fordi eksporten af frugt og grøntsager er sæsonbestemt, bør det fastsættes, hvilke mængder der er omfattet pr. produkt, på grundlag af nomenklaturen over eksportrestitutioner for landbrugsprodukter, som er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 118/2003 ⁽⁶⁾. Disse mængder bør fordeles under hensyntagen til, hvor let fordærlige de pågældende produkter er.

(4) I henhold til artikel 35, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2200/96 skal restitutionerne fastsættes under hensyn til situationen og den forventede udvikling dels i priserne for frugt og grøntsager på EF's marked og de disponible mængder, dels i priserne i den internationale handel. Der skal også tages hensyn til afsætnings- og transportomkostningerne og til det økonomiske aspekt i forbindelse med den påtænkte eksport.

(5) I henhold til artikel 35, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2200/96 fastsættes priserne på EF's marked under hensyn til de priser, som viser sig at være de gunstigste med henblik på eksport.

(6) Den internationale handelssituation eller de særlige krav, der gør sig gældende på visse markeder, kan gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for et givet produkt alt efter produktets destination.

(7) Tomater, citroner, appelsiner og æbler i kvalitetsklasse ekstra, I og II i de fælles handelsnormer kan i øjeblikket gøres til genstand for en økonomisk betydelig eksport.

(8) For at de disponible midler kan udnyttes så effektivt som muligt, og under hensyn til EF-eksportens struktur bør eksportrestitutionerne fastsættes i henhold til system A1 og B.

(9) Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For system A1 er restitutionssatserne, perioden for ansøgning om restitution og de pågældende produktmængder fastsat i bilaget.

For system B er de indikative restitutionssatser, perioden for indsendelse af licensansøgninger og de pågældende produktmængder fastsat i bilaget.

2. De licenser, der udstedes vedrørende fødevarerhjælp, og som er omhandlet i artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 ⁽⁷⁾, afskrives ikke på de mængder, der er nævnt i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 7. maj 2003.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EFT L 268 af 9.10.2001, s. 8.

⁽⁴⁾ EFT L 170 af 29.6.2002, s. 69.

⁽⁵⁾ EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 20 af 24.1.2003, s. 3.

⁽⁷⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG

**til Kommissionens forordning af 5. maj 2003 om fastsættelse af eksportrestitutioner for frugt og grøntsager
(tomater, appelsiner, citroner og æbler)**

Produktkode	Bestemmelsessted	System			
		A1 Periode for ansøgning om restitution fra 7.5. til 23.6.2003		B Periode for indsendelse af licensansøgninger fra 14.5. til 2.6.2003	
		Restitutionssats (EUR/t netto)	Mængder (t)	Indikativ restitutionssats (EUR/t netto)	Mængder (t)
0702 00 00 9100	F08	20		20	14 308
0805 10 10 9100 0805 10 30 9100 0805 10 50 9100	F00	19		19	12 961
0805 50 10 9100	F00	14		14	13 916
0808 10 20 9100 0808 10 50 9100 0808 10 90 9100	F09	9		9	5 845

NB: Produktkoderne er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

Koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 3846/87.

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

F00 Alle bestemmelsessteder, undtagen Estland.

F03 Alle bestemmelsessteder, undtagen Schweiz og Estland.

F04 Hongkong, Singapore, Malaysia, Sri Lanka, Indonesien, Thailand, Taiwan, Papua Ny Guinea, Laos, Cambodja, Vietnam, Japan, Uruguay, Paraguay, Argentina, Mexico og Costa Rica.

F08 Alle bestemmelsessteder, undtagen Slovakiet, Letland, Litauen, Bulgarien og Estland.

F09 Følgende bestemmelsessteder:

- Norge, Island, Grønland, Færøerne, Polen, Ungarn, Rumænien, Albanien, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, Serbien og Montenegro, Malta, Armenien, Aserbajdsjan, Belarus, Georgien, Kasakhstan, Kirgisistan, Moldova, Rusland, Tadsjikistan, Turkmenistan, Usbekistan, Ukraine, Saudi-Arabien, Bahrain, Qatar, Oman, De Forenede Arabiske Emirater (Abu Dhabi, Dubai, Sharjah, Ajman, Umm-al-Qalwain, Ras al Khalmah og Fujalrah), Kuwait, Yemen, Syrien, Iran, Jordan, Bolivia, Brasilien, Venezuela, Peru, Panama, Ecuador og Colombia.

- Landene og territorierne i Afrika, undtagen Sydafrika.

- Bestemmelsessteder, der er nævnt i artikel 36 i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 774/2003**af 5. maj 2003****om udstedelse af importlicenser for fåre- og gedekødsprodukter under de toldkontingenter, der ikke er specifikke for GATT/WTO-lande, for andet kvartal af 2003**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1439/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2467/98 for så vidt angår indførsel og udførsel af fåre- og gedekød ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 272/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser for import af produkter under ikke-landespecifikke toldkontingenter. I overensstemmelse med artikel 16, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1439/95 bør det fastsættes, i hvilket omfang de ansøgninger om udstedelse af importlicenser, der er indgivet for andet kvartal af 2003, kan imødekommes.
- (2) Efter artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95 svarer den maksimale disponible mængde for andet kvartal af 2003 til en fjerdedel af det samlede kontingent for indeværende år. Den disponible mængde for andet kvartal af 2003 udgør derfor 50 tons for løbenummer 09.4147 (lande i gruppe 4) og 50 tons for løbenummer 09.4037 (lande i gruppe 5) i bilaget til Kommissionens forordning (EF) nr. 2366/2002 af 27. december 2002 om åbning af EF-toldkontingenter for 2003 for får, geder, fårekød og gedekød ⁽³⁾.
- (3) Hvis de mængder, der er ansøgt om importlicenser for, overstiger de mængder, der kan importeres efter artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95, bør førstnævnte mængder nedsættes med samme procentsats, jf. artikel 16, stk. 4, litra b), i samme forordning.
- (4) Der er indgivet ansøgninger i Tyskland, Nederlandene og Frankrig for produkter med oprindelse i Sydafrika.
- (5) De mængder, der blev ansøgt om mellem den 1. og den 10. april 2003, er på 100,333 tons for gruppe 5. Under hensyn til de mængder, der er til rådighed for andet kvartal, er procentsatsen for godkendelse af ansøgninger på 49,8341 % for gruppe 5.
- (6) Der erindres om, at licenserne kun må anvendes for produkter, der opfylder gældende veterinærbestemmelser i EF —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Tyskland kan efter artikel 16, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1439/95 udstede de importlicenser, der er omhandlet i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95, og som der er ansøgt om i perioden 1.-10. april 2003. Import af følgende mængder tillades:

⁽¹⁾ EFT L 143 af 27.6.1995, s. 7.

⁽²⁾ EFT L 41 af 10.2.2001, s. 3.

⁽³⁾ EFT L 351 af 28.12.2002, s. 73.

Medlemsstat: Tyskland — 1. april til 30. juni — Importbetingelser

Oprindelsesland	Mængde, der er ansøgt om (tons)	Procentsats for godkendelse af ansøgninger	Tilladt mængde ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (tons)	KN-kode	Løbenummer	Værditoldsats	Specifik toldsats
Sydafrika (gruppe 5) ⁽³⁾	0,333	49,8341	0,166	0204	09.4037	0	0

⁽¹⁾ NB: mængde udtrykt i tons slagtekropsækvivalent.

⁽²⁾ Jf. artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95.

⁽³⁾ NB: gruppe 5 i bilaget til forordning (EF) nr. 2366/2002.

Artikel 2

Frankrig kan efter artikel 16, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1439/95 udstede de importlicenser, der er omhandlet i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95, og som der er ansøgt om i perioden 1.-10. april 2003. Import af følgende mængder tillades:

Medlemsstat: Frankrig — 1. april til 30. juni — Importbetingelser

Oprindelsesland	Mængde, der er ansøgt om (tons)	Procentsats for godkendelse af ansøgninger	Tilladt mængde ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (tons)	KN-kode	Løbenummer	Værditoldsats	Specifik toldsats
Sydafrika (gruppe 5) ⁽³⁾	50	49,8341	24,917	0204	09.4037	0	0

⁽¹⁾ NB: mængde udtrykt i tons slagtekropsækvivalent.

⁽²⁾ Jf. artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95.

⁽³⁾ NB: gruppe 4 i bilaget til forordning (EF) nr. 2366/2002.

Artikel 3

Nederlandene kan efter artikel 16, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1439/95 udstede de importlicenser, der er omhandlet i afsnit II B i forordning (EF) nr. 1439/95, og som der er ansøgt om i perioden 1.-10. april 2003. Import af følgende mængder tillades:

Medlemsstat: Nederlandene — 1. april til 30. juni — Importbetingelser

Oprindelsesland	Mængde, der er ansøgt om (tons)	Procentsats for godkendelse af ansøgninger	Tilladt mængde ⁽¹⁾ ⁽²⁾ (tons)	KN-kode	Løbenummer	Værditoldsats	Specifik toldsats
Sydafrika (gruppe 5) ⁽³⁾	50	49,8341	24,917	0204	09.4037	0	0

⁽¹⁾ NB: mængde udtrykt i tons slagtekropsækvivalent.

⁽²⁾ Jf. artikel 15 i forordning (EF) nr. 1439/95.

⁽³⁾ NB: gruppe 5 i bilaget til forordning (EF) nr. 2366/2002.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft den 6. maj 2003.

Den anvendes fra den 26. april 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 775/2003

af 5. maj 2003

om ændring af forordning (EF) nr. 2759/1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 af 21. juni 1999 om fællesskabsstøtte til førtiltrædelsesforanstaltninger inden for landbrug og udvikling af landdistrikter i ansøgerlandene i Central- og Østeuropa i førtiltrædelsesperioden ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 696/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 3 i Kommissionens forordning (EF) nr. 2759/1999 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2251/2002 ⁽⁴⁾, vedrører forarbejdnings- og afsætningsforanstaltninger, og samme artikels stk. 2 indeholder en oversigt over visse udgifter, som kan være støtteberettigede. For at undgå fejlfortolkninger bør det anføres klart, at denne oversigt over udgifter ikke er udtømmende.
- (2) I de finansieringsaftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2222/2000 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 188/2003 ⁽⁶⁾, og som er indgået mellem EU og de enkelte ansøgerlande, er det allerede anført, hvilke kriterier udgifterne skal opfylde for at være støtteberettigede. Der bør derfor tages hensyn til de relevante bestemmelser i disse aftaler.
- (3) Forordning (EF) nr. 2759/1999 bør derfor ændres tilsvarende.

- (4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Landbrugsstrukturerne og Udviklingen af Landdistrikterne —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2759/1999 foretages følgende ændringer:

- 1) I artikel 3, stk. 2, affattes indledningen således:
»Støtteberettigede udgifter kan navnlig omfatte:«
- 2) Følgende indsættes som artikel 8a:

»Artikel 8a

Finansieringsaftaler

De støtteberettigede udgifter i forbindelse med hvert enkelt program skal være i overensstemmelse med den finansieringsaftale, der er nævnt i artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2222/2000 ^(*), og som er indgået mellem EU og det pågældende ansøgerland.

^(*) EFT L 253 af 7.10.2000, s. 5.»

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. maj 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 161 af 26.6.1999, s. 87.

⁽²⁾ EUT L 99 af 17.4.2003, s. 24.

⁽³⁾ EFT L 331 af 23.12.1999, s. 51.

⁽⁴⁾ EFT L 343 af 18.12.2002, s. 8.

⁽⁵⁾ EFT L 253 af 7.10.2000, s. 5.

⁽⁶⁾ EUT L 27 af 1.2.2003, s. 4.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 2. maj 2003

om principiel anerkendelse af, at dossiererne for detaljeret gennemgang med henblik på eventuel optagelse af sulfurylfluorid, bispiribac-natrium og Paecilomyces lilacinus i bilag I til Rådets direktiv 91/414/EØF om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler er fuldstændige

(meddelt under nummer K(2003) 1426)

(EØS-relevant tekst)

(2003/305/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens direktiv 2003/23/EF ⁽²⁾, særlig artikel 6, stk. 3 og 5, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge direktiv 91/414/EØF skal der udarbejdes en EF-liste over aktive stoffer, der må blandes i plantebeskyttelsesmidler.
- (2) Dow AgroSciences Ltd indgav et dossier om det aktive stof sulfurylfluorid til Det Forenede Kongeriges myndigheder den 29. juli 2002 med en ansøgning om at få stoffet optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Bayer CropScience indgav et dossier om det aktive stof bispiribac-natrium til de italienske myndigheder den 26. februar 2002 med en ansøgning om at få stoffet optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF. Propytha Biologischer Pflanzenschutz GmbH indgav et dossier om Paecilomyces lilacinus stamme 251 til de belgiske myndigheder den 15. oktober 2002 med en ansøgning om at få stoffet optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF.
- (3) Det Forenede Kongeriges, Italiens og Belgiens myndigheder har over for Kommissionen tilkendegivet, at dossiererne for de pågældende aktive stoffer efter den indledende undersøgelse synes at opfylde kravene til data og oplysninger i bilag II til direktiv 91/414/EØF. De indgivne dossierer synes også at opfylde kravene til data

og oplysninger i bilag III til direktiv 91/414/EØF med hensyn til et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder de pågældende aktive stoffer. De respektive ansøgere sendte derefter i medfør af artikel 6, stk. 2, i direktiv 91/414/EØF dossiererne til Kommissionen og de andre medlemsstater, og dossiererne blev forelagt for Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed.

- (4) Der bør ved denne beslutning gives en officiel EF-bekræftelse af, at dossiererne anses for i princippet at opfylde kravene til data og oplysninger i bilag II og for mindst et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder de pågældende aktive stoffer, kravene i bilag III til direktiv 91/414/EØF.
- (5) Denne beslutning indskrænker ikke Kommissionens ret til at kræve, at ansøgeren forelægger yderligere data eller oplysninger for den medlemsstat, der er udpeget som rapporterende medlemsstat for stofferne, for at præcisere visse punkter i dossiererne.
- (6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

De dossierer om aktive stoffer som omhandlet i bilaget til denne beslutning, der er forelagt for Kommissionen og medlemsstaterne for at få disse stoffer optaget i bilag I til direktiv 91/414/EØF, opfylder i princippet de krav til data og oplysninger, der er fastsat i bilag II til direktiv 91/414/EØF.

⁽¹⁾ EFT L 230 af 19.8.1991, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 81 af 28.3.2003, s. 39.

Dossiererne opfylder også kravene til data og oplysninger i bilag III til direktiv 91/414/EØF med hensyn til et plantebeskyttelsesmiddel, der indeholder det aktive stof, under hensyntagen til de foreslåede anvendelser.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Artikel 2

De rapporterende medlemsstater fortsætter den detaljerede gennemgang af de pågældende dossierer og rapporterer konklusionerne af gennemgangen sammen med eventuelle henstillinger om, hvorvidt de pågældende aktive stoffer skal optages i bilag I til direktiv 91/414/EØF eller ej, og eventuelle betingelser herfor til Kommissionen så hurtigt som muligt og senest et år efter den 6. maj 2003.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. maj 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Aktive stoffer, der er omfattet af denne beslutning

Nr.	Fællesnavn, CIPAC-identifikationsnummer	Ansøger	Dato for ansøgning	Rapporterende medlemsstat
1	Sulfurylfluorid CIPAC nr. 757	Dow AgroSciences Ltd	29. juli 2002	Det Forenede Kongerige
2	Bispyribac-natrium CIPAC nr. 748	Bayer CropScience	26. februar 2002	Italien
3	<i>Paecilomyces lilacinus</i> CIPAC nr. 753	Prophyta Biologischer Pflanzenschutz GmbH	15. oktober 2002	Belgien

**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE
ARBEJDSSTAGERES SOCIALE SIKRING**

AFGØRELSE Nr. 188

af 10. december 2002

om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 (E 210 og E 211)

(EØS-relevant tekst)

(2003/306/EF)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDSSTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 81, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 af 21. marts 1972 om regler til gennemførelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 ⁽²⁾, i henhold til hvilken den udarbejder de attester, erklæringer, begæringer og øvrige dokumenter, der er nødvendige for anvendelsen af forordningerne,

under henvisning til afgørelse nr. 180 af 15. februar 2000 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 211 og E 212) ⁽³⁾,

under henvisning til afgørelse nr. 184 af 10. december 2001 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 201 til E 207, E 210, E 213 og E 215) ⁽⁴⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til artikel 48, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 574/72 skal ansøgeren underrettes om klageadgang samt fristerne for indgivelse af klage.
- (2) De afgørelser, der træffes af de enkelte berørte institutioner, skal angive den i den pågældende lovgivning fastsatte klageadgang samt fristerne for indgivelse af klage og skal ved hjælp af blanket E 210 meddeles den behandlende institution.
- (3) Den behandlende institution skal underrette ansøgeren herom ved hjælp af blanket E 211 — »Sammenfattende meddelelse om afgørelserne«.
- (4) Den nuværende udgave af blanket E 210 og E 211 indeholder ingen oplysninger om klageadgang samt fristerne for indgivelse af klage.
- (5) Det er derfor påkrævet at ændre blanket E 210 og E 211.
- (6) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 2. maj 1992, som suppleres af protokol af 17. marts 1993, gennemfører bilag VI i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.

⁽¹⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2.

⁽²⁾ EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 23 af 25.1.2001, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT L 304 af 6.11.2002, s. 1. Berigtigelse L 315 af 19.11.2002, s. 22.

- (7) I henhold til afgørelse truffet af Det Blandede EØS-udvalg skal de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, tilpasses og benyttes inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (8) Af praktiske grunde er det nødvendigt at anvende samme blanketter inden for Fællesskabet og inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (9) Afgørelsen af, på hvilket sprog blanketterne skal udfærdiges, er omhandlet i henstilling nr. 15 fra den administrative kommission —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Den blanket E 210, der er gengivet i afgørelse nr. 184, erstattes med vedlagte blanket.
2. Den blanket E 211, der er gengivet i afgørelse nr. 180 af 15. februar 2000, erstattes med vedlagte blanket.
3. Medlemsstaternes kompetente myndigheder stiller vedlagte blanketter til rådighed for alle interesserede (berettigede personer, institutioner, arbejdsgivere etc.).
4. Blanketterne forefindes på Fællesskabets officielle sprog og er udarbejdet på en sådan måde, at de forskellige versioners tekst er helt sammenfaldende, hvilket muliggør, at hver enkelt modtager (berettiget person, institution, arbejdsgiver etc.) kan få en blanket, der er trykt på hans eget sprog.
5. Denne afgørelse træder i kraft den første dag i den måned, der følger efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Eva PEDERSEN

Formand for den administrative kommission



UNDERRETNING OM AFGØRELSE TRUFFET I EN SAG VEDRØRENDE ANSØGNING
Anvendelse af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72

om ☐ alderspension

☐ invalidepension

☐ pension til efterladte

Tilståelse eller afslag

Denne blanket udfyldes af hver af de berørte institutioner, som sender den til den behandlende institution sammen med et eksemplar af afgørelsen. Er flere end én institution berørt, skal der vedlægges lige så mange yderligere eksemplarer af den formelle afgørelse, som der er yderligere berørte institutioner.

1	Til den behandlende institution
1.1	Betegnelse:
1.2	Adresse:
1.3	Forsikringsnr./journalnr.:

2	Oplysninger om den forsikrede
2.1	Efternavn:
2.2	Fødenavn:
2.3	Fornavne:
2.4	Tidligere navne:
2.5	Fødselsdato:
2.6	Identitetsnr.:

3	Oplysninger om de berettigede
3.1	Efternavn:
3.2	Fødenavn:
3.3	Fornavne:
3.4	Tidligere navne:
3.5	Fødselsdato:
3.6	Slægtskabsforhold til den afdøde forsikrede (rubrik 2):

4	Adresse ☐ den forsikrede ☐ den berettigede
.....	
.....	
.....	
.....	

5	Begæringen er afslået
Grund:	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

6 Pension er tilstået

6.1 Denne ydelse er tilkendt i henhold til:

- ☐ Artikel 46, stk. 1, litra a), nr. i), i forordning (EØF) nr. 1408/71 (national)
- ☐ Artikel 46, stk. 1, litra a), nr. ii), i forordning (EØF) nr. 1408/71 (pro rata)
- ☐ Artikel 46, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71 (pro rata)
- ☐ Artikel 51a, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1408/71

6.2 Ved ydelsens tilkendelse har en bestemmelse om forbud mod dobbeltydelser fundet anvendelse fra, idet følgende ydelse er blevet medregnet:

- ☐ en ydelse af samme art
..... (angiv ydelsens art)
- ☐ en ydelse af anden art
..... (angiv ydelsens art)
- ☐ andre indtægter
- ☐ indtægter fra erhvervsmæssig beskæftigelse eller som tjenestemand
- ☐ diverse (angiv den pågældende indtægt)
.....

6.3 Virkningen af anvendelsen af bestemmelsen om forbud mod dobbeltydelser er blevet begrænset af anvendelsen af bestemmelserne i:

- ☐ Artikel 46a, stk. 3, litra d), i forordning (EØF) nr. 1408/71
- ☐ Artikel 46c i forordning (EØF) nr. 1408/71, fordi en eller flere institutioner har medregnet:
- ☐ en ydelse af anden art
- ☐ andre indtægter
- ☐ indtægter fra erhvervsmæssig beskæftigelse eller som tjenestemand
- ☐ diverse (angiv den pågældende indtægt)
.....
- ☐ Artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 574/72

6.4 Antal månedlige udbetalinger pr. år:

☐ 12 ☐ 13 ☐ 14

6.5 Fra

6.6 Beløb pr. måned, evt. ved anvendelse af artikel 46a, stk. 3, litra d), eller artikel 46c i forordning (EØF) nr. 1408/71 eller artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 574/72

6.7 Den del af beløbet, som tilkendes på grundlag af frivillig forsikring (artikel 46a, stk. 3, litra c), i forordning (EØF) nr. 1408/71) (udfyldes kun efter anmodning fra behandlende institution)

6.8 Beløb pr. måned før fradrag af skat osv. (artikel 46a, st. 3, litra b), i forordning (EØF) nr. 1408/71), eventuelt efter anvendelse af artikel 46c i forordning (EØF) nr. 1408/71 eller artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 574/72

6.9 Beløb pr. måned (det udbetalte beløb efter fradrag af skat osv.)

6.10 Udfyldes af svenske institutioner

Beløb pr. måned fra grundpensionsordningen:

Beløb pr. måned fra tillægspensionsordningen:

7 Klageadgang og fristerne for indgivelse af klage

Procedure:

.....

.....

Frist:

.....

.....

8 Den berørte institution

8.1 Betegnelse:

8.2 Adresse:

.....

8.3 Forsikringsnr./journalnr.:

8.4 Stempel

8.5 Dato:

8.6 Underskrift

.....

SAMMENFATTENDE MEDDELELSE OM AFGØRELSENE

Forordning (EØF) nr. 574/72, artikel 48

Denne blanket udfyldes af den behandlende institution, der sender et eksemplar af den til ansøgeren på dennes sprog under vedlæggelse af et eksemplar af hver af afgørelserne. Den behandlende institution skal ligeledes sende et eksemplar af blanket E 211 til hver af de berørte institutioner under vedlæggelse af et eksemplar af sin egen afgørelse og af de øvrige institutioners afgørelser.

1	Ansøgeren		
1.1	Efternavn (²):		
1.2	Fornavne:	Tidligere navne (²):	Fødested (³):
1.3	Fødselsdato:	Køn:	Nationalitet:
1.4	Adresse (⁵):		

2 Deres begæring om

2.1 ☐ alderspension

☐ invalidepension

☐ pension til efterladte

2.2 er behandlet af nedennævnte institutioner:

3	De berørte institutioner		
	Land:	Institution:	Journalnummer:
3.1	.....	.....	.....
3.2	.....	.....	.....
3.3	.....	.....	.....
3.4	.....	.....	.....
3.5	.....	.....	.....

4 Disse institutioner har truffet følgende afgørelser (se vedlagte formelle afgørelser):

5	Deres begæring er afslået	
5.1	for så vidt angår (⁶): Grund:	
5.2	for så vidt angår (⁶): Grund:	

6	Der er tilstået Dem pension (⁷)		
	for så vidt angår (⁶):	Årligt beløb i det lands valuta, der skal udrede ydelsen (⁸) (⁹):	Tidspunkt, fra hvilket pensionen ydes:
6.1	.....	.....	.....
6.2	.....	.....	.....
6.3	.....	.....	.....
6.4	.....	.....	.....
6.5	.....	.....	.....

7 Hvis De ikke er indforstået med den eller de afgørelser, der er blevet truffet, kan De indgive klage eller fremsætte indsigelse. De skal herved, for så vidt angår hver enkelt påklaget afgørelse:

- 1) Klart anføre Deres indvendinger i et brev, som De skal underskrive.
- 2) Hvis De ikke er i stand til at underskrive, skal De sætte kryds og få to myndige personer til at underskrive Deres klage med angivelse af deres fulde navn og adresse.
- 3) I brevet anføres journalnummer for meddelelsen om den påklagede afgørelse, og der vedlægges en kopi af denne afgørelse.
- 4) Brevet skal sendes til den myndighed, der er anført i meddelelsen om afgørelsen, og inden udløbet af den frist, der ligeledes er angivet heri.
- 5) I henhold til artikel 48, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 574/72 løber klagefristen fra datoen for modtagelsen af den sammenfattende meddelelse.

OBS! DE FRISTER, DER ER ANFØRT I HVER AFGØRELSE, SKAL OVERHOLDES.

- 6) I henhold til artikel 86 i forordning (EØF) nr. 1408/71 skal klager, der indgives inden for de frister, der er fastsat i en medlemsstats lovgivning, dog anses for rettidigt indgivet, såfremt de inden for samme frist er indgivet til den tilsvarende myndighed i en anden medlemsstat.

8	Klageadgang og fristerne for indgivelse af klage
8.1	Vedrørende ⁽⁶⁾ : Procedure: Frist:
8.2	Vedrørende ⁽⁶⁾ : Procedure: Frist:
8.3	Vedrørende ⁽⁶⁾ : Procedure: Frist:

9	Den behandlende institution
9.1	Betegnelse:
9.2	Adresse ⁽⁵⁾ :
9.3	Stempel:
	9.4 Dato: 9.5 Underskrift:

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer.

FODNOTER

- (*) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), bilag VI, Social Sikring. Med henblik herpå skal denne blanket ligeledes anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (1) Kendingsbogstav(er) for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (2) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavne, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på identitetskort eller pas.
- (3) For de portugisiske byers vedkommende angives ligeledes sogn og kommune.
- (4) For spanske statsborgere anføres i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (D.N.I.), selv om kortet er ugyldigt. I modsat fald anføres »intet«.
- (5) Gade, husnummer, postnummer, sted, land, telefonnummer.
- (6) Angiv landet og eventuelt den pågældende ordning.
- (7) Eller kapitaludbetaling i Liechtenstein.
- (8) I tilfælde af pensionernes regulering i medfør af den nationale lovgivning ændres det ovenfor anførte beløb, uden at der gives meddelelse om det nye beløb.
- (9) Dette beløb kan i givet fald nedsættes med de skatter og bidrag, som påhviler pensionisten.
-